

ES. Lubricante multigrado 100% sintético de altas prestaciones, recomendado para diferenciales y transmisiones traseras de fuertes cargas de los vehículos modernos. Lubricante térmicamente muy estable, y preparado para trabajar en condiciones extremas donde el lubricante debe permanecer inalterable. Proporciona una gran protección a los engranajes hipoidales y mejora el rendimiento.

- Buenas cualidades antiespumantes.
- Larga duración de servicio.
- Gran resistencia de carga.
- Buena desemulsión.
- Posee gran estabilidad térmica y gran poder lubricante.

EN. High performance 100% synthetic multigrade lubricant, recommended for heavy duty rear differentials and transmissions of modern vehicles. Thermally stable lubricant, and ready to work in Extreme conditions where the lubricant must remain unchanged. Provides great protection for hypoid gears and improves performance.

- Good antifoam qualities.
- Long service life.
- High load resistance.
- Good demulsification.
- It has great thermal stability and great lubricating power.

FR. Lubrifiant multigrade 100% synthétique à hautes prestations, préconisé pour différentiels et transmissions arrières à fortes charges des véhicules modernes. Lubrifiant thermiquement stable et préparé pour travailler en conditions extrêmes. Procure une grande protection aux engrenages hypoides et améliore le rendement

- Bonnes qualités anti-mousse.
- Longue durée de service.
- Grande résistance à la charge.
- Bon pouvoir de désémulsion.
- Procure une grande stabilité thermique et une grande capacité de lubrification.

DE. Ein teilsynthetischer Mehrbereichsschmierstoff mit großer Leistung, empfohlen für Hinterachsdifferential und Getriebe von modernen Fahrzeugen mit schweren Belastungen. Thermisch stabiler Schmierstoff, geeignet für extreme Bedingungen, bei denen das Schmiermittel unverändert bleiben muss. Er bietet einen großen Schutz für Hypoidgetrieben und verbessert die Leistung.

- Gute Eigenschaften gegen Schaumbildung.
- Lange Lebensdauer.
- Hohe Belastbarkeit.
- Gut demulgierbar.
- Hohe thermische Stabilität und hohe Schmierleistung.

PT. Lubrificante multigraduado 100% sintético de alto desempenho, recomendado para diferenciais e transmissões traseiras de cargas muito pesadas dos veículos modernos. Lubrificante termicamente muito estável e pronto para operar em condições extremas em que o lubrificante deva permanecer inalterável. Proporciona uma excelente protecção das engrenagens hipóides e melhora o rendimento.

- Boas qualidades antiespuma.
- Longa duração de serviço.
- Grande resistência de carga.
- Boa desemulsificação.
- Possui uma grande estabilidade térmica e grande poder lubricante..



IT. Lubrificante multigrade 100% sintetico dalle alte prestazioni, consigliato per differenziali e trasmissioni posteriori con carichi pesanti dei veicoli moderni. Lubrificante termicamente molto stabile e preparato per lavorare a condizioni estreme, in cui il lubrificante deve rimanere inalterato. Fornisce un'elevata protezione degli ingranaggi ipoidi e migliora il rendimento.

- Buone qualità anti-schiuma.
- Lunga durata in servizio.
- Grande resistenza di carico.
- Buona disemulsione.
- Ha grande stabilità termica e grande potere lubrificante.)

RU. Высокоэффективная 100% синтетическая всесезонная смазка, рекомендованная для сверхпрочных задних дифференциалов и трансмиссий современных автомобилей. Термически устойчивая смазка, готовая к работе в экстремальных условиях, при которых смазка должна оставаться неизменной. Обеспечивает высокую защиту гипоидных передач и повышает производительность.

- Хорошие противопенные свойства.
- Длительный срок службы.
- Выдерживает высокие нагрузки.
- Хорошая деэмульсификация.
- Обладает высокой термической стабильностью и отличной смазывающей способностью.



NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА

API GL-4
ZF TE-ML 01L, 02L, 08, 16K
MAN 341 TYPE E3 MAN 341 TYPE Z4
VOLVO 97307
MB 235.29

PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

VISCOSITY AT 100°C (cSt)	ASTM D-445	7-11
VISCOSITY INDEX	ASTM D-2270	150
FLASH POINT (°C min.)	ASTM D-92	200
POUR POINT (°C max)	ASTM D-97	-42°C



**SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE /
SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ**

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

